

Znane z dobroci

Światowej sławy!

Wykwintne!

Cognac, Wódki gdańskie, Rum, Jamaika, Arac de Batavia

wytwórni

Jan Schmalenberg T.A. Gdańsk

Składy: „POLSPRIT“ Polskie Zakłady Spirytusowe T. A. Mysłowice

poleca Generalne zastępstwo na Wojew. Krakowskie i Zagłębie Dąbrowskie

LUDWIK SPISS & E. WASUNG

Spółka z ogr. odp.

Kraków, Sławkowska 11. Nr. telefonu 4565 i 3383.

Adres telegraficzny: Wasung, Kraków.

Kawiarnia i Restauracja „TATRZAŃSKA“ W ZAKOPANEM

vis à vis Poczty, róg ul. Krupówki i Kościuszki
I piętro.

Śniadania, Obiady, Podwieczorki, Kolacje.

Codziennie dwa razy po południu od go-
dziny 5¹/₂—7¹/₂ i wieczorem od godz. 9—1

Koncert pierwszorządnej orkiestry salonowej.

CODZIENNIE DANCING.

:: Lokal wykwintnie urządony ::
Osobny salon do gier i zebrań towarzyskich.BUFET znakomicie zaopatrzony w cukry,
zimne przekąski, wódki, likiery i wino.

LOKAL OTWARTY DO 4 GODZ. RANO.

LEKCJI

dykcji, deklamacji i gry scenicznej:
oraz plastyki i rytmiki

udziela

Kazimierz Czyński, artysta dram. i profesor
instytutu sztuki teatru „Reduta“ w Warszawie
w Zakopanem, ul. Zamoyskiego, willa „Wybrana“.
Zgłoszenia przyjmuje się tamże od 3—5 popoł.

ZAKOPANE

ZAKOPANE

KONCESJONOWANE
BIURO KUPNA SPRZEDAŻY
NIERUCHOMOŚCI

„PANTA“

Sp. z o. o.

ul. Krupówki (gmach poczty) Tel. 76.

ma do sprzedania

Cały szereg will
od najskromniejszych do komfortowych.Cały szereg parcel
budowlanych.

Biuro otwarte codziennie od 9—1 i 3—7.

Uwaga: Ostrzega się przed pokątnymi po-
średnikami, zwracać się wprost do firmy.

ZAKŁAD KRAWIECKI

PIOTR LAL

Zakopane, Krupowski 49.

Na nowo zreorganizowany, po sprowadzeniu
pierwszorządnych sił i pod kierownictwem wy-
szkolonego warszawskiego przykrawacza, poleca
się nadal łaskawie pamięci P. T. Publiczności.Tamże przyjmuje się guziki kostjumowe, do
koder i tp. do obciągania.

STANISŁAW BIRTUS

ZAKOPANE, „BAZAR POLSKI“ TELEF. Nr. 34.

PIERWSZORZĘDNY MAGAZYN NOWOŚCI.

Parcela budowlana

w samym centrum Zakopanego, przy głównej
ulicy, około pół morgi powierzchni zaraz

do sprzedania.

Wiadomość w Redakcji „Głosu Zakop.“

BAZAR POLSKI W ZAKOPANEM

SP. Z OGR. ODP.

Telefon Nr 3

Sklep centralny w domu „Bazar Polski“

Telefon Nr 3

Trzy filie: ulice Kościeliska, Chramcówki i Krupówki

poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej: Towary kolonialne. — Wódki i koniaki, — Konserwy
i wszelkie artykuły spożywcze na wycieczki. — Wielki wybór szkła, porcelany i naczyń kuchennych.

NAJWIEKSZY SKŁAD ARTYKUŁÓW SPOŻYWCZYCH.

SKŁADNICA TOWAROWA

właściciele Hoteli, Pensjonatów i Restauracji
W ZAKOPANEM

Spółdzielnia zarejestrowana z ograniczoną odpowiedzialnością, oraz

HURTOWNIA TOWARÓW KOLONIALNYCH I SPOŻYWCZYCH.

ZIEMNIAKI

na składzie posiada

i sprzedaje tanio

z dostawą

SKŁADNICA TOWAROWA

właśc. Hoteli, Pensj. i Restaur. w Zakopanem

Skorowidz.

Apteki:

F. Tabeau — ul. Krupówki.

Otmar Hordyński, Apteka „Pod Opatrznością“ —
ul. Witkiewicza.

Adwokaci:

Dr. Adamski Stanisław, ul. Ogrodowa, Willa „Ja-
gienka“.

Dr. Bartmański Władysław, ul. Krupówki.

Dr. Diehl Józef, ul. Sienkiewicza Willa „Tolin“.

Architekci, Geometry i Inżynierowie:

Geometra Inż. Oskar Szerer, Żywczańskie 1311.

Hotele:

Hotel „Sport“ St. Karpowicza — ul. Krupówki.

Kawiarnie i Restauracje:

Kawiarnia i Restauracja „Tatrzańska“ — ul. Ko-
ściuszki, róg Krupówek, vis à vis poczty.

St. Karpowicz i Syn — ul. Krupówki.

Księgarnie:

L. Zwoliński — ul. Krupówki 37.

Gebethner i Wolff — ul. Krupówki, obok poczty.

Pamiątki z Zakopanego:

D. Beze — ul. Krupówki i ul. Kościuszki.

Bohusz-Zończyk — ul. Krupówki.

Kiosk „Rozwoju“ — ul. Krupówki, vis à vis
Karpowicza.

Przybory sportowe i turystyczne:

„Komispol“, oddz. Zakopane — Krupówki 27.

Pensjonaty:

„Albion“ — ul. Zamoyskiego.

„Arwa“ — ul. Zamoyskiego.

„Jurand“ — ul. Chałubińskiego.

„Konradówka“ — ul. Chramcówki.

„Kłesy“ — ul. na Rynek.

„Marilor“ — ul. T. Kościuszki.

„Marja“ — ul. Krupówki.

„Modrzejów“, pensjonat Zofji Lewickiej — ul.
Jagiellońska.

„Promienna“ — ul. Sienkiewicza.

„Pod Matką Boską“ — ul. Ogrodowa.

„Obrochtówka“ — ul. Chałubińskiego.

„Sanato“ — ul. Jagiellońska.

„Sarjusz“ — ul. Chałubińskiego.

„Stamary“ — ul. T. Kościuszki.

„Warszawianka“ — ul. Jagiellońska.

„Wierchy“ — ul. Krupówki.

„Wielkopolanka“ — ul. Jagiellońska.

„Zośka“ — ul. Krupówki.

„Żychoniówka“ — ul. Sienkiewicza.

Wypożyczalnia książek:

Biblioteka T. S. L. w „Bazarze Polskim“.

L. Zwoliński — ul. Krupówki 37.

Zakłady fotograficzne:

„Stefa“ H. Schabenbeck — ul. Krupówki, vis
à vis St. Karpowicza.

Zakłady fryzjerskie dla pań:

Br. Orłowska — ul. Krupówki 39, Tel. 42.

GŁOS ZAKOPIAŃSKI

pismo tygodniowe społeczne, ekonomiczne i kulturalno-oświatowe.

Cena n. 20 gr.

REDAKCJA I ADMINISTRACJA: Zakopane, Krupówki 20.

Telefon 56.

L. 370 Zakopane, dnia 8 kwietnia 1924.

Po myśli ustępu 8-go artykułu 34-go ustawy o uzdrowiskach z dn. 23 marca 1922 r. (Dz. Ust. Rz. P., nr. 31 ex 1922) T. K. U. ustanawia następujący

cennik t. zw. mieszkań sezonowych

w Zakopanem, wynajmowanych kuracjom i turystom od dn. 1 czerwca do 30 września b. r.

Tytułem czynszu najmu jednego pokoju umeblowanego: a) w domach drugiej kategorii tj. zdalnych do zwykłego użytku pobierać wolno od 15 do 20 (dwudziestu) złotych; b) w domach lepiej urządzonych (pierwszej kategorii) od 20 do 30 (trzydziestu) złotych miesięcznie. Za kuchnię i wielkie, słoneczne werandy pobierać wolno połowę czynszu za pokój.

Cennik niniejszy nie dotyczy mieszkań osób, przebywających stale w Zakopanem dla wykonywania zawodu, ani osób mieszkających tutaj przez czas dłuższy dla zdrowia.

Na dnie wynajmować pokoje mogą tylko osoby posiadające koncesję przemysłową i według osobnego cennika dla t. zw. pokoi umeblowanych.

Według rozporządzenia Ministra Zdrowia Publicznego z dn. 19 listopada 1923 r. (Dz. Ust. Rz. P., nr. 125 ex 1923):

§ 52. Właściciele domów, względnie właściciele lokali, odnajmując mieszkania kuracjom, powinni je oddawać w stanie czystym. Za utrzymanie czystości odnajmowanych pomieszczeń odpowiedzialni są ich czasowi lokatorzy.

§ 53. Właściciele domów, względnie właściciele lokali winni utrzymywać otoczenie domu, ustępy, klatki schodowe, korytarze, piwnice i poddasza w stanie wymaganej czystości, stosownie do przepisów niniejszego rozporządzenia.

§ 54. Poza kontrolą perjodyczną obowiązana jest Komisja Uzdrowiskowa dokonywać kontroli w wypadkach otrzymania zażaleń, bądźto od lokatora, bądźteż od właścicieli sąsiednich posesyj.

§ 55. Komisja uzdrowiskowa po stwierdzeniu przewinień w utrzymywaniu czystości w domach lub mieszkaniach wydaje zarządzenia ich właścicielom o doprowadzenie do należytego porządku w terminie wskazanym przez komisję; zaś w razie niewykonania tego rozporządzenia, zarządza odpowiednio ich oczyszczenie na koszt winnych.

Przekroczenie niniejszych przepisów karane będzie przez T. K. U. natychmiast ściąganiem grzywnami do wysokości przewidzianej ustawami (200 złotych). Niezależnie od tego T. K. U. wdroży przeciwko winnym postępowanie karno-sądowe po myśli art. 23-go ustawy o zwalczaniu lichwy z dnia 2 lipca 1922 r. (Dz. Ust. Rz. P., nr. 67 ex 1920) i art. 19 tejże ustawy (areszt do sześciu miesięcy).

Zażalenia pisemne lub ustne przeciw żądającym lub przyjmującym nadmierny czynsz z podaniem imienia, nazwiska i dokładnego adresu stron, wnosić należy do Biura T. K. U. („Jurtrzenka“) lub do Komisarjatu Policji Państwowej („Granit“).

Tymczasowa Komisja Uzdrowiskowa:

Sekretarz: Przewod.:
Dr Tadeusz Gabryszewski. Józef Diehl.

L. 388 Zakopane, dnia 1 kwietnia 1924.

Do Pana Komisarza rządowego
Gremjum właścicieli pensjonatów, hoteli i restauracji
w Zakopanem.

T. K. U. ustala po myśli ust. 8-go art. 34-go ustawy o uzdrowiskach z dnia 23 marca 1922 r. (Dz. Ust. Rz. P., nr. 31, z dn. 30 kwietnia t. r.) **nowe ceny pokoi w hotelach tutejszych**, począwszy od dnia dzisiejszego:

W hotelach II-giej klasy: a) pokój ze światłem i usługą 2 zł. 50 gr.; b) pokój dwuosobowy ze światłem i usługą 4 zł.

W hotelach III-ciej klasy: a) pokój jednoosobowy ze światłem i usługą 1 zł. 50 gr.; b) pokój dwuosobowy ze światłem i usługą 2 zł.

Należytość za opał pozostaje niezmienną, tj. wynosi: 1) węglem lub drzewem w piecu: a) 50 gr. i b) 65 gr.; 2) za ogrzewanie centralne: a) 70 gr. i b) 85 gr.

Tymczasowa Komisja Uzdrowiskowa:

Sekretarz: Przewod.:
Dr Tadeusz Gabryszewski. Dr Józef Diehl.

L. 408 Zakopane, dnia 8 kwietnia 1924.

Do Pana Komisarza rządowego
Gremjum właścicieli pensjonatów, hoteli i restauracji
w Zakopanem.

Po myśli ust. 8-go art. 34-go ustawy o uzdrowiskach T. K. U. zezwala właścicielom pensjonatów tutejszych pobierać tytułem t. zw. dodatku **świętecznego** za wykwinniejszy wikt w **Niedzielę i Poniedziałek Wielkanocny** po 80% (osiemdziesiąt) ceny, obecnie obowiązującej.

Tymczasowa Komisja Uzdrowiskowa:

Sekretarz: Przewod.:
Dr Tadeusz Gabryszewski. Dr Józef Diehl.

Wszystkim P. T. Prenumeratorom, Czytelnikom, Przyjaciołom i Współpracownikom Serdeczne Życzenia Wesołych Świąt

przesyła

Redakcja „Głosu Zakopiańskiego“.

Alleluja!

Rozkołyszą się dzwony na wieżach kościelnych, a spiżowy głos ich rozniesie po świecie wieść radosną: „Resurrecturis!“

I zabiją nam serca żywiej w oną godzinę cudu i podniosą się radosną falą, ponad odmetry codziennego życia.

Zmartwychwstał Pan! Zmartwychwstał Pan!
Wieść tę podają głosy dzwonów, w bezkresy, jak świat długi i szeroki...

I raduje się wszystko co żyje, w onym dniu zmartwychwstania, w onym dniu odrodzenia i wiosny...

Więc i my radujmy się całym sercem, bo święto Zmartwychwstania w roku 1924, pod wieloma względami jest świętem odrodzenia narodu. Oto po pięciu latach brodzenia po omacku w stosunkach ekonomicznych, znaleźliśmy wreszcie drogę, prowadzącą do wyzwolenia z niemocy i jeszcze raz stwierdziliśmy, że szczególnie w chwilach dla narodu groźnych, stajemy się zdolnymi do czynu i ofiary. Każą nam o tem pamiętać dwa, z owego pięciolecia naszej niepodległości czyny: sierpień 1920 i wiosna 1924.

Niechaj te dwa przykłady, uczące nas co mogą zdziałać: **chęć, silna wola i ofiarność** — zjednoczą i społeczeństwo zakopiańskie do zbiorowego wysiłku w kierunku uzdrowienia stosunków Zakopanego, a to w imię hasła: dla dobra Zakopanego i Tatr, tej bezsprzecznej własności całego narodu.

Jako strażnikom tego dobra ogółu, nie wolno nam pod żadnym warunkiem uronić ani jednej cegły z tej budowli monumentalnej, jaką są Tatry i u stóp ich by domek furtjana, leżące Zakopane.

Gdy więc to nasze Zakopane znajduje się obecnie, mając przed sobą dwulecie do rozwiązania: czy stać się środowiskiem o charakterze europejskim, w całym tego słowa znaczeniu, czy też pozostać niekulturalną nadal wioszczyną — w faktycznym stanie przesilenie od nas samych jedynie zależy, na jaką je pchniemy drogę...

Zbierzmy więc cały zasób energii, silnej woli i ofiarności, wyzbędźmy się sobkostwa, partykularności, ambicyjek i partyjności, a postawiwszy sobie za główny cel wszystkich naszych wysiłków: jasną i bogatą przyszłość Tatr i Zakopanego, zabierzmy się do tej tak wdzięcznej pracy, z nowym zasobem sił i wiary w odrodzenie; wiary, którą nam w dniu Zmartwychwstania Pańskiego wlewają w nasze serca odgłosy rozkołysanych spiżowych sere dzwonów kościelnych, grających hymn: Alleluja! Alleluja!

(K.)

Apel do kamieniczników.

Wojna i jej następstwa przyniosły wszystkim właścicielom domów nieublagane i ciężkie wobec swoich lokatorów obowiązki ekonomiczne. Dzisiaj przyniża już wielu, że ustawodawstwo może zbyt dotkliwie i zbyt długo krzywdzi gospodarzy wobec lokatorów. Życzymy tym pierwszym, aby los ich jaknajprędzej mógł się polepszyć, ale zarazem stwierdzić musimy, że sami właściciele domów ogromnie utrudniają sobie wygraną walki o złagodzenie ustawy chroniącej lokatorów, przykłady bowiem z życia wzięte odstraszaają Sejm od wprowadzenia całkowitej wolności umów co do czynszu i co do okresu najmu.

Co działałoby się z lokatorami, gdyby tak odrazu zniesioną została ich ochrona? W ciągu niewielu lat zostaliby nędzarzami — wyeksploatowani do ostateczności przez swoich obecnych dobroczyńców. Dowodów na to dostarczają nam wszędzie obecnie już poddostatkiem sami kamienicznicy, kując broń przeciwko sobie.

Znamy w Zakopanem takich, którzy pozbywszy się swoich wojennych i przedwojennych lokatorów, nowych starają się złupić poprostu w sposób bezwstydnym, każąc sobie płacić czynsze przekraczające o 200 do 300% normy przedwojenne wyrażone w walucie złotej. Bardziej solidne i uczciwe wymagania możnaby zaliczyć do wyjątków.

Radzimy panom właścicielom domów, aby przez własne organizacje tępił takie postępowanie, jako że wszech miar szkodliwe nie tylko dla całokształtu stosunków społecznych, lecz przede wszystkim dla nich samych, ponieważ w takich warunkach ustawa o ochronie lokatorów nieprędko zniesioną zostanie.

Specjalnie co do Zakopanego podnieść należy kwestję drożyzny mieszkań sezonowych i zaapelować do władz, aby już teraz, przed sezonem, bez zwłoki obmyśliły środki zapobieżenia prawdziwej lichwie mieszkaniowej, o ile sezon letni dla Zakopanego straconym być nie ma.

Wiadomym już jest, że tubylecza ludność ustaliła czynsz od 1 pokoju na 1—1½ miljarde za sezon letni i chociaż wiadomym nam jest, że za tę samą sumę gość w pensjonacie otrzyma nie tylko mieszkanie, lecz wikt, usługę, światło i pościel w ciągu co najmniej trzech miesięcy swego pobytu w Zakopanem, to fama postara się rozgłosić znowu o niebываłej drożyznie w Zakopanem i znowu niewinni odpokutują za winnych, którzy jak dotąd przez szereg lat urabiając opinię Zakopanemu nadal bezkarnie w sobkowskim zaślepieniu podcinać będą rozwój uzdrowiska — z ostateczną też szkodą i dla własnych w przyszłości interesów. Potrzebne jest na gwałt uświadamianie, a również i silna egzekutywa karząca.

S.

lach, oświetlających całość postępowania p. Budziszewskiej w Składnicy, których jednak p. Budziszewska nie porusza, a zatem publikowanie ich uważamy za zbędne.

Zakopane w kwietniu 1924 r.

Za Radę Nadzorczą Składnicy: Prezes Marjan Jamontt, Dr Stefan Góra, Dr Leon Łach, Aleksander Rumiński.

Dla bezstronności, sami nieinteresowani w „Składnicy Towarowej“, zamieszczamy równocześnie głosy obu stron, zamykając jednak łamy naszego organu dla dalszej w tej sprawie polemiki.

Redakcja.

Gdzie są koce?

Z powodu notatki kronikarskiej w nrze 8 „Głosu Zakopiańskiego“ z dnia 6 kwietnia r. 1924, p. n. „Gdzie są koce?“ — prosimy o umieszczenie następującego wyjaśnienia:

1. T. zw. dary amerykańskie rozdzielał p. Dr Lesław Korezyński, ówczesny inspektor rządowy Stacji klimatycznej, przewodniczący byłej Komisji Klimatycznej i Komitetu szpitalnego, na wiosnę roku 1921 (dwudziestego pierwszego).

2. T. K. U., powołana do życia rozporządzeniem Pana Ministra Zdrowia Publicznego z dnia 5 września r. 1922, rozpoczęła pracę swoją dnia 1 grudnia r. 1922 (dwudziestego drugiego), nie mogła tedy, nie istniejąc jeszcze, rozdawać żadnych darów, ani kontrolować tej czynności.

3. Na skutek interpelacji jednego z członków T. K. U. p. Jana Kowalskiego, przewodniczący T. K. U. w myśl jednogłośnej uchwały z dnia 24 lutego roku 1923 przeprowadził dochodzenia w tej sprawie.

4. Na skutek jednogłośnej uchwały z dn. 27 marca r. 1923, T. K. U. przesała dnia 7 kwietnia r. 1923 l. 308/23 opis protokołów dochodzeń prokuratorowi przy Sądzie okręgowym w Nowym Sączu, z prośbą o wdrożenie postępowania karnego przeciw podejrzanym o nadużycia na szkodę szpitala klimatycznego.

5. Sprawa była przedmiotem dochodzeń Sądu powiatowego w Nowym Targu (I. Z. V. 274/23).

6. Prokurator nowosądecki, nie znalazłszy podstaw do ścigania karno-sądowego, nie zawiadomił o tem poszkodowanego szpitala, ani T. K. U.

7. Na skutek zapytania T. K. U. z dnia 20 lutego r. 1924, prokurator zawiadomił ją o zaniechaniu ścigania i odstąpieniu aktów Starostwu w Nowym Targu celem ewentualnego wdrożenia postępowania dyscyplinarnego.

8. Starostwo w Nowym Targu w odpowiedzi na zapytanie T. K. U. z dnia 28 lutego r. 1924 oznajmiło, że w sprawie niniejszej nie wydawało żadnych zarządzeń.

9. Na życzenie posła p. Medarda Kozłowskiego, przesłaliśmy mu dnia 31 marca r. 1924 (l. 380/24) materiały do interpelacji sejmowej w tej sprawie.

10. Wobec tego, że na skutek interpelacji sprawą zajmie się prawdopodobnie i Pan Minister Sprawiedliwości i Pan Minister Spraw Wewnętrznych, po-

przestajemy na wyjaśnieniu formalnego jej toku, z którego zresztą wynika dowodnie, że „niezbyt przyjemne plotki“ o darach amerykańskich nie mogą dotyczyć T. K. U., skoro w czasie ich rozdawania jeszcze nie istniała.

Tymczasowa Komisja Uzdrawiskowa:

Sekretarz: Dr Tadeusz Gabryszewski. Przewod.: Dr Józef Diehl.

Adresy władz, urzędów, Tow. sport.-turyst. i tp.

Urząd gminny — Rynek.
Tymczasowa Komisja Uzdrawiskowa — ul. Krupówki „Jutrzenka“.

Biuro meldunkowe — w Tymcz. Komisji Uzdr. Komisarjat Policji Państwowej — ul. T. Kościuszki „Granit“.

Komenda garnizonu — droga do Poronina.

Urząd parafjalny — ul. Krupówki, przy kościele.

Starostwo — Nowy Targ, rynek.

Notarjusz Dr Stefan Góra — ul. Krupówki, dom Stilla.

Gremjum właścicieli hoteli i pensjonatów (komisarz rządowy Dr St. Hierowski, urzęduje w biurze T. K. U. „Jutrzenka“).

Urząd pocztowy i telegraficzny — ul. Krupówki, gmach Poczty.

Towarzystwo Tatrzańskie — ul. Krupówki, własny gmach.

Tatr. Ochotn. Pogotowie Ratunkowe — ul. Krupówki.

Tow. gimn. „Sokół“ — rynek.

Sąd obywatelski — Dr St. Hierowski „Jutrzenka“.

Dom wycieczkowy im. Ks. Stolarczyka — ul. Chałubińskiego.

Lekarz klimatyczny Dr T. Gabryszewski — ul. Krupówki, dom Trzaski.

Szkoła Przemysłu drzewnego — ul. Krupówki.

Gimnazjum państw. — ul. Chramcówki „Liljana“.

Pryw. gimn. koedukacyjne — ul. Nowotarska „Szarotka“.

Szkoła koronarska — ul. Sienkiewicza.

Szkoła powszechna — ul. Nowotarska.

Rzeczy godne widzenia:

Muzeum Tatr. im. Dra T. Chałubińskiego — ul. Krupówki.

Szkoła Przemysłu drzewnego — ul. Krupówki.

Wystawa obrazów — ul. Krupówki, Bazar Polski.

Pomnik Dra T. Chałubińskiego — ul. Chałubińskiego.

Fabryka papieru dóbr Zakopane — droga do Kuźnic.

Zakład wychowawczy hr. Zamoyskiej w Kuźnicach.

Kaplica proj. Witkiewicza w Jaszczerówce.

Źródła ciepłe w Jaszczerówce.

Stylowa willa „Pod Jodłami“ Pawlikowskich na Kozińcu.

Najbliższe spacery i wycieczki:

Kuźnice Jaszczerówka; doliny: Olczyska z wyczerkiem, Białego, Za Bramką, Strążyska, Kościeliska; wzgórze: Gubałówka i Koziniec, z pięknymi widokami na Tatry.

Koncerty, Odczyty, Przedstawienia i tp.:

We wtorki, środy, piątki, soboty i niedziele od godz. 5 30 po południu czynny jest stale kinoteatr „Sokół“ w budynku „Sokoła“.

W kawiarniach „Tatrzańskie“ i Trzaski codziennie po południu od 5 i pół do 7 i pół; wieczorem od 9 do późnej nocy koncert orkiestry salonowej, połączoney w godzinach wieczornych z danciem.

Skorowidz.

Apteki:

F. Tabeau — ul. Krupówki.
Otmar Hordyński, Apteka „Pod Opatrznością“ — ul. Witkiewicza.

Banki:

Bank Małopolski — ul. Krupówki.
Bank Podhalański — ul. Krupówki, róg Kościuszki.

Kawiarnie i Restauracje:

Kawiarnia i Restauracja „Tatrzańską“ — ul. Kościuski, róg Krupówek, vis a vis poczty.
St. Karpowicz i Syn — ul. Krupówki.

Księgarnie:

L. Zwoliński — ul. Krupówki 37.
Gebethner i Wolff — ul. Krupówki, obok poczty.

Pamiętki z Zakopanego:

D. Beze — ul. Krupówki i ul. Kościuski.
Bohusz-Zończyk — ul. Krupówki.

Przybory sportowe i turystyczne:

„Komispol“, oddz. Zakopane — Krupówki 27.

Wypożyczalnia książek:

L. Zwoliński — ul. Krupówki 37.

Zakłady fotograficzne:

„Stefa“ H. Schabenbeck — ul. Krupówki, vis a vis St. Karpowicza.

Lekarze:

Dr Brzeziński Edmund, ch. wewn. i płuc — Witkiewicza 5, tel. 48.

Dr Zdzisław Czapliski, ch. płuc i gardła — Jagiellońska willa „Stefa“, tel. 46.

Dr Dadej Kazimierz, choroby dzieci — Bystre, dom Kornilowiczów.

Dr Danielewicz, Dyr. Zakł. Röntgena i Fizjatrji — Sienkiewicza, willa „Mazowsze“.

Dr Fischer Ludwik, Dyr. San. Cz. Krzyża — Czerw. Krzyż, Chramcówki, tel. 2,7.

Dr Gabryszewski Tadeusz, lekarz gminny i klimatyczny — Krupówki nad restauracją Trzaski, tel. 26.

NAJDOGODNIEJSZE POŁĄCZENIA KOLEJOWE DO i Z ZAKOPANEGO

do Zakopanego

z Zakopanego

Table with 14 columns representing train routes and 2 columns for 'Przyj.' and 'Odj.' (arrival/departure times) for each route. Rows list destinations: Kraków, Katowice, Poznań, Gdańsk via Poznań, Warszawa, Łódź via Koluszki, Wilno, Lwów. Includes asterisks for fast trains and a note about weekends.

Cyfrы tłuste oznaczają pociągi pospieszne.

BIURO „ORBIS“

w Zakopanem, Krupówki, sprzedaje bilety normalne i niżkowe — dla wycieczek turystycznych, szkolnych i t. d. według cen nominalnych kolejowych.

Taryfa doróżkarska

(według projektu Urzędu gmin., podanego Województwu do zatwierdzenia, z prawdo odobnością zatwierdzenia)

| Za jazdę | turka 1 konna | Powoziki 1 furka 2 konna | Powóz 2 konny |
|---|------------------|--------------------------------|------------------|
| I. a) W jednym obwodzie kurs . . . | — 50 | — 70 | 1 20 |
| b) do drugiego obwodu . . . | — 70 | 1 — | 1 80 |
| II. Z dworca kolej. do I. obwodu . . . | — 70 | 1 — | 1 80 |
| „ „ „ II. „ „ „ | 1 — | 1 80 | 2 50 |
| III. Jazda „na czas, za każdy kwadrans jazdy lub czekania . . . | — 50 | — 70 | 1 20 |
| IV. 1) do Kuźnic, Jaszczerówki, Leśniaki, Oleczy, Strażysk tam lub z powrotem . . . | 1 40 | 2 — | 3 20 |
| z czekaniem 1 godz. i z powr. . . | 2 — | 3 — | 4 — |
| 2) Sanatorium Dr. Dłuskiego, Poronina tam lub z powrot. z czekaniem 1 godz. i z powrot. . . | 1 40 | 2 50 | 3 80 |
| 3) Kościelisk tam i z powrotem z 3 godzinnym czekaniem a) do restauracji . . . | 5 — | 7 — | 12 — |
| b) do Pisanej . . . | 6 — | 9 — | 14 — |
| 4) do Wod grzmotów Mickiewicza tam lub z powrotem tam i z powrotem 1-go dnia . . . | 8 — | 12 — | 16 — |
| 5) do M. Oka tam lub z powr. tam i z powrotem 1-go dnia . . . | 10 — | 14 — | 18 — |
| 6) Dolina Chochoł, tam i z powr. 1 dnia (do Stanobociańskiej) . . . | 12 — | 18 — | 24 — |
| 7) Nowy Targ tam i z powrot. . . | 6 — | 9 — | 14 — |

Inne miejscowości według umowy. Ceny podane w jednostkach, przy mnożniku 1=1,500.000, a zatem kurs 1 a) oznaczony 0 50=750.000 Mp.

Cennik Pensjonatów

dla pensjonatów I. kategorii . . . od 6 do 8 z
 „ „ II. „ . . . od 4 1/2 do 6
 „ „ III. „ . . . od 3 1/2 do 5 „

Ceny rozumie się za pokój, z obsługą, światłem, pościelą i utrzymaniem.

w hotelach II. klasy

a) pokój jednoosobowy z światłem i obsługą 2 1/2 złp.

b) „ dwuosobowy „ 4 „

w hotelach III. klasy

a) pokój jednoosobowy z światłem i obsługą 1 1/2 złp.

b) „ dwuosobowy „ 2 „

Należytość za opał wynosi przy pokojach jednoosobowych 50 gr. dwuosobowych 65 gr.

Za ogrzewanie centralne przy pokojach jednoosobowych 70 gr. dwuosobowych 85 gr.

Cennik maksymalny mięsa, tłuszczów i pieczywa.

| | | |
|--|-----------|-----|
| za 1 kg. mięsa wołowego tylnego . . . | 3.200.000 | Mp. |
| „ 1 „ „ „ przedniego . . . | 2.500.000 | „ |
| „ 1 „ „ „ „ cieleciny tylnej . . . | 2.000.000 | „ |
| „ 1 „ „ „ „ „ przedniej . . . | 1.800.000 | „ |
| „ 1 „ „ „ „ „ kotletów i polędwicy wieprz. . . | 3.500.000 | „ |
| „ 1 „ „ „ „ „ innego mięsa wieprzowego . . . | 2.600.000 | „ |
| „ 1 „ „ „ „ „ słoniny wędzonej . . . | 4.000.000 | „ |
| „ 1 „ „ „ „ „ surowej . . . | 3.800.000 | „ |
| „ 1 „ „ „ „ „ smalcu . . . | 4.400.000 | „ |
| „ 1 „ „ „ „ „ kielbasy czysto wieprzowej . . . | 5.000.000 | „ |
| „ 1 „ „ „ „ „ „ siekanej . . . | 4.000.000 | „ |
| za 1 kg. chleba . . . | 500.000 | Mp. |
| „ 1 bułkę . . . | 70.000 | „ |

Taksa klimatyczna.

Za pobyt 1-tyg. 3 złp., 2-tyg. 4 złp., 3-tyg. 5 złp., 4-tyg. 6 złp., za każdy miesiąc po 4 tygodniach 3 złp.

Rodzina składająca się z więcej, niż trzech członków, płaci tylko za trzech, reszta nie płaci taksy. Za członków rodziny uważa się: męża, żonę, synów nieżonatych i córki niezamężne, o ile nie prowadzą oddzielnego gospodarstwa.

Nie płać taksy: dzieci do lat 10-ciu, urzędnicy publiczni do VI-tej klasy płacy włącznie; żołnierze, oficerowie do kapitana włącznie i inwalidzi wojenni; służba domowa, na podstawie poświadczeń zgłoszenia w Powiatowej Kasie chorych, oraz wszystkie osoby przebywające w Zakopanem w charakterze wykonujących zawód lub obowiązki urzędowe, wreszcie lekarze i dziennikarze z rodzinami.

Poławę taksy płać: Urzędnicy publiczni od V-tej klasy płacy począwszy i oficerowie od majora do pułkownika włącznie.

Za pobyt 48-godzinny nie płaci się taksy.

Kawiarnia i Restauracja „TATRZAŃSKA“ W ZAKOPANEM

vis à vis Poczty, róg ul. Krupówki i Kościuszki I piętro.

Śniadania, Obiady, Podwieczorki, Kolacje.

Codziennie dwa razy po południu od godziny 5 1/2—7 1/2, i wieczorem od godz. 9—1

Koncert pierwszorządnej orkiestry salonowej.

CODZIENNIE DANCING.

:- Lokal wykwintnie urządzony :-

Osobny salon do gier i zebrań towarzyskich.

BUFET znakomicie zaopatrzone w cukry, zimne przekąski, wódki, likiery i wino.

LOKAL OTWARTY DO 4 GODZ. RANO.

ZAKŁAD KRAWIECKI PIOTR LAL

Zakopane, Krupowski 49.

Na nowo zreorganizowany, po sprowadzeniu pierwszorządnych sił i pod kierownictwem wykształconego warszawskiego przykrawacza, poleca się nadal łaskawej pamięci P. T. Publiczności.

Tamże przyjmuje się guziki kostjumowe, do kołder i tp. do obciągania.

STANISŁAW BIRTUS

ZAKOPANE, „BAZAR POLSKI“ TELEF. Nr. 34.

PIERWSZORZĘDNY MAGAZYN NOWOŚCI.

Kto potrzebuje gotówki

a ma cokolwiek zbędnego do zbycia, niech się zgłosi do
BAZARU KOMISOWO-HANDLOWEGO

w ZAKOPANEM,

ul. Krupówki 49, obok Bazaru Polskiego gdzie przyjmuje się w komis do sprzedaży różne przedmioty, jak meble, srebro, złoto, drogocenne kamienie, przybory sportowe, dzieła sztuki, książki, porcelanę nowoczesną i antyczną, ubrania, naczynia kuchenne itd. itd. W pewnych wypadkach udziela się oddającym do sprzedaży przedmioty, zaliczkę na oddany towar.

Kto pragnie tanio kupić

niech nie omija

BAZARU KOMISOWO-HANDLOWEGO

a w tych ciężkich czasach drożyzny, z pewnością zaoszczędzi wiele. Prosimy tylko zwrócić się do nas, gdzie okazjnie po bajecznie niskich cenach wszystkiego dostaniecie. Prosimy odwiedzić nas.

Kupić nie kupić, potargować można.

WĘGIEL GÓRNOŚLĄSKI

WAGONOWO I DETALICZNIE,

PO CENACH KONKURENCYJNYCH
 DOSTARCZA

BR. ORŁOWSKA

ZAKOPANE, KRUPÓWKI 39, Tel. Nr. 42.

Zakopane Koncesjonowane Zakopane

BIURO KUPNA SPZEDAŻY NIERUCHOMOŚCI

„PANTA“

Sp. Z. O. O.

Ul. Krupówki (gmach poczty) Tel. 76.

WĘGIEL
 górnośląski
 dąbrowiecki
 I KOKS

Dostarcza hurtownie i detalicznie

RYSZARD FEIST

Zakopane, Krupówki Nr. 45.

Bazar Polski.

SKŁADNICA TOWAROWA

właściciele Hotelu, Pensjonatów i Restauracji
 W ZAKOPANEM

Spółdzielnia zarejestrowana z ograniczoną odpowiedzialnością, oraz

HURTOWNIA TOWARÓW KOLONJALNYCH I SPOŻYWCZYCH.

BAZAR POLSKI W ZAKOPANEM
 SP. Z OGR. ODP.

Telefon Nr 3

Sklep centralny w domu „Bazar Polski“

Telefon Nr 3

Trzy filje: ulice Kościeliska, Chramcówki i Krupówki

poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej: Towary kolonialne. — Wódki i koniaki, — Konserwy i wszelkie artykuły spożywcze na wycieczki. — Wielki wybór szkła, porcelany i naczyń kuchennych.

NAJWIĘKSZY SKŁAD ARTYKUŁÓW SPOŻYWCZYCH.